

EG-Baumusterprüfbescheinigung

Bescheinigungs-Nr.: AFV 221/2

Gemeldete Stelle: TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München
(Kennnummer 0635)

**Antragsteller/
Bescheinigungsinhaber:** Zardoya Otis S.A.
Mendez Alvaro 73
E-28045 Madrid

Antragsdatum: 1998-06-04

Hersteller: Zardoya Otis S.A.
Camino de Jolastokieta 1
E-20017 San Sebastian

Produkt, Typ: Sperrfangvorrichtung, Typ FO 312 AK/AL

Prüflaboratorium: TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Zentralabteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

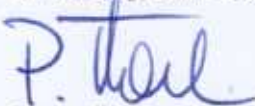
**Datum und
Nummer des Prüfberichtes:** 1998-08-17
221/2

EG-Richtlinie: 95/16/EG

Prüfergebnis: Das Sicherheitsbauteil erfüllt für den im Anhang Seite 1 zu dieser
EG-Baumusterprüfbescheinigung angegebenen Anwendungsbe-
reich die Sicherheitsanforderungen der Richtlinie.

Ausstellungsdatum: 1998-08-20

Zertifizierungsstelle
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile


Peter Tkalec


Deutscher
Akkreditierungs
Rat
Registriernummer: ZLS-ZE-126/97

Anhang zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. AFV 221/2

1. Anwendungsbereich

- 1.1 Zulässige Gesamtmasse von Fahrkorb und Nennlast bzw. Gegengewicht bei Verwendung eines Fangvorrichtungspaares in Abhängigkeit von der Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsbegrenzers :

Auslösegeschwindigkeit (m/s)	Maximale Gesamtmasse (kg)
0,50	5648
0,60	5434
0,70	5202
0,80	4957
0,90	4707
1,00	4455
1,10	4206
1,20	3964
1,32	3684
1,65	3000

1.2 Maximale Nenngeschwindigkeit

- 1.2.1 Fahrkorb 0,63 m/s
1.2.2 Gegengewicht 1,00 m/s

1.3 Maximale Auslösegeschwindigkeit des Geschwindigkeitsbegrenzers

- 1.3.1 Fahrkorb 1,00 m/s
1.3.2 Gegengewicht 1,65 m/s

1.4 Zu verwendende Führungsschienen

- 1.4.1 Kopfdicke 16 mm
1.4 Mindestlauflächenbreite 21 mm

2. Hinweise

- 2.1 Die Prüfung erstreckte sich nur auf das Fanggehäuse und die Fangorgane (Rollen), nicht auf die Verbindung der Fangorgane untereinander (Fanggestänge) und die Betätigung der elektrischen Sicherheitseinrichtung. Bei der Verbindung der Fangorgane mit dem Geschwindigkeitsbegrenzer ist darauf zu achten, daß der Weg am Angriffspunkt des Geschwindigkeitsbegrenzerseiles nicht mehr als 0,03 m bis zum Anliegen der Fangorgane beträgt.
- 2.2 Zur Identifizierung und Information über die prinzipielle Bau- und Wirkungsweise und Darstellung der Umgebungs- und Anschlußbedingungen bzw. Abgrenzung des geprüften und zugelassenen Baumusters ist der EG-Baumusterprüfbescheinigung und deren Anhang die Zeichnung Nr. TS-VI-15 vom 15. Oktober 1980 beizufügen. (Die auf der Zeichnung befindliche EWG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer EFV 221/2 ist nicht mehr zutreffend und ist im Sinne dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung als AFV 221/2 zu betrachten.)
- 2.3 Die EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur zusammen mit dem dazugehörigen Anhang verwendet werden.

EC type-examination certificate

Certificate no.: AFV 221/2

Notified body: TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Zertifizierungsstelle für Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München
(Kennnummer 0635)

**Applicant/
Certificate holder:** Zardoya Otis S.A.
Mendez Alvaro 73
E-28045 Madrid

Date of submission: 1998-06-04

Manufacturer: Zardoya Otis S.A.
Camino de Jolastokieta 1
E-20017 San Sebastian

Product, type: Instantaneous safety gear, type FO 312 AK/AL

Test Laboratory: TÜV Bau- und Betriebstechnik GmbH
Unternehmensgruppe TÜV Süddeutschland
Zentralabteilung Aufzüge und Sicherheitsbauteile
Westendstraße 199, D-80686 München

**Date and
number of test report:** 1998-08-17
221/2

EC-directive: 95/16/EC

Statement: The safety component conforms to the directive's safety requirements for the respective scope of application stated on page 1 of the annex to this EC type-examination certificate.

Certificate date: 1998-08-20

Zertifizierungsstelle
für Aufzüge und Sicherheitsbauteile


Peter Tkalec


Deutscher
Akkreditierungs
Rat
Registriernummer: ZLS-ZE-126/97

Annex to the EC type-examination certificate No. AFV 221/2

1. Scope of Application

- 1.1 Maximum permissible total mass of car and rated load or counterweight in using one pair of safety gears, depends on maximum tripping speed or the overspeed governor :

Tripping speed (m/s)	Maximum total mass (kg)
0,50	5648
0,60	5434
0,70	5202
0,80	4957
0,90	4707
1,00	4455
1,10	4206
1,20	3964
1,32	3684
1,65	3000

1.2 Maximum rated speed

- 1.2.1 Car 0,63 m/s
1.2.2 Counterweight 1,00 m/s

1.3 Maximum tripping speed of overspeed governor

- 1.3.1 Car 1,00 m/s
1.3.2 Counterweight 1,65 m/s

1.4. Minimum running surface width of guide rails

- 1.4.1 Blade width 16 mm
1.4.2 Minimum running surface width 21 mm

2. Remarks

- 2.1 The test over covers the safety gear and the safety gear elements (rollers) and did not include either the connection between the individual safety gear elements (safety gear rods) or the actuation of the electric safety device. When connecting the safety gear elements to the overspeed governor, attention must be paid to the fact that, at the point at which the overspeed governor rope engages , the distance to the engaging of the safety gear components does not exceed 0,03 m.
- 2.2 In order to provide identification and information about the basic design and its functioning and to show the environmental conditions and connection requirements pertaining to the tested and approved type, and to define which parts have been tested, drawing No.TS-VI-15 dated 15 October 1980 is to be enclosed with the EC type-examination certificate and the annex thereto. (The EEC type-examination certificate number EFV 221/2 on the drawing is no longer applicable and is to be regarded as AFV 221/2 within the definition of this EC type-examination certificate).
- 2.3 The EC type-examination certificate may only be used in connection with the pertinent annex.